



AT-SP3X

Altoparlanti da scaffale alimentati

Manuale dell'utente

Precauzioni di sicurezza

Anche se questo prodotto è stato realizzato per essere utilizzato in piena sicurezza, l'uso scorretto potrebbe causare incidenti. Per garantire il massimo grado di sicurezza, osservare tutte le avvertenze e le precauzioni fornite per l'utilizzo del prodotto.

Informazioni importanti

Avvertenza

Per evitare il pericolo di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Attenzione

- Non esporre questo apparecchio a sgoccioli o schizzi di liquidi.
- Per evitare scosse elettriche, non aprire il telaio.
- Per l'assistenza, rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.
- Non esporre questo apparecchio a calore eccessivo, ad esempio luce solare, fiamme esposte o simili.
- Non sottoporre questo apparecchio a forti urti.
- L'apparecchio va posizionato in prossimità di una presa elettrica CA per agevolare il collegamento dell'adattatore CA in qualsiasi momento.
- In caso d'emergenza scollegare rapidamente l'adattatore CA.
- Non collocare sopra l'apparecchio oggetti riempiti con liquidi, ad esempio vasi con fiori.
- Per evitare il pericolo di incendi, non collocare fonti a fiamma viva (ad esempio candele accese) su questo apparecchio.
- Non installare questo apparecchio in spazi ristretti come scaffali o simili.
- Installare questo apparecchio in ambienti ben ventilati.

Per utenti degli Stati Uniti d'America

Avviso FCC

Avvertenza

Questo dispositivo è conforme alla Sezione 15 della normativa FCC. Il suo funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) Il dispositivo non deve causare interferenze nocive e, (2) il dispositivo deve accettare le interferenze ricevute, incluse quelle che potrebbero causarne un funzionamento non corretto.

Attenzione

Qualsiasi modifica apportata al prodotto dall'utente non espressamente approvata o descritta nel presente manuale può invalidarne i diritti d'uso.

Precauzioni di sicurezza

Nota: Questo dispositivo è stato testato e trovato conforme ai limiti stabiliti per i dispositivi digitali di Classe B, in base a quanto descritto nella Sezione 15 della normativa FCC. Questi limiti sono stati stabiliti per offrire un ragionevole grado di protezione contro le interferenze nocive in aree residenziali. Questo dispositivo genera, utilizza e può emettere energia sotto forma di radio frequenze e, se non installato secondo le istruzioni, potrebbe causare interferenze nocive alle comunicazioni radio. Non vi è, tuttavia, alcuna garanzia che tali interferenze non si verifichino in particolari situazioni. Nel caso in cui il dispositivo dovesse interferire con la ricezione di segnali radio o televisivi, il che può essere accertato spegnendo e riaccendendo l'unità, l'utente è invitato ad adottare una o più delle seguenti contromisure:

- Riorientare o spostare l'antenna ricevente.
- Incrementare la distanza tra il dispositivo e l'apparecchio ricevitore.
- Collegare il dispositivo a una presa di corrente diversa da quella a cui è stato connesso l'apparecchio ricevente.
- Consultare il rivenditore e/o un tecnico specializzato radio/TV per assistenza.

Il presente trasmettitore non deve essere posizionato o utilizzato insieme ad altre antenne o trasmettitori impiegati in altri sistemi.

Dichiarazione relativa all'esposizione alle RF

Il presente dispositivo soddisfa i limiti stabiliti per l'esposizione alle radiazioni di RF (Radio Frequenza) in ambiente non controllato secondo quanto indicato dalla normativa FCC, rispettandone di base le linee guida fissate. Il presente dispositivo emette energia sotto forma di RF a livelli molto bassi, ritenuti conformi senza la valutazione dell'esposizione massima ammissibile (MPE). Tuttavia è auspicabile che venga installato e utilizzato mantenendo il radiatore ad almeno 20 cm dal corpo della persona.

Contatto

Società responsabile: Audio-Technica U.S., Inc.

Indirizzo: 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, USA

Tel: 330-686-2600

Per utenti del Canada

Dichiarazione ISED

CAN ICES-003 (B)/NMB-003(B)

Questo dispositivo è conforme ai limiti stabiliti dalle specifiche RSS-102 relative all'esposizione alle radiazioni in ambienti non controllati.

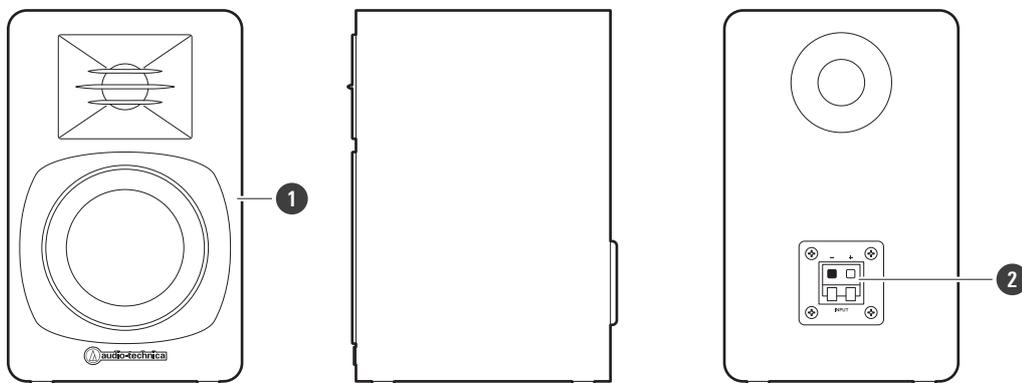
Questa apparecchiatura deve essere installata e utilizzata con una distanza minima di 20 cm tra il radiatore e il corpo.

Note sull'utilizzo

- Prima dell'utilizzo, assicurarsi di aver letto il manuale dell'utente relativo al dispositivo collegato.
- Audio-Technica non sarà responsabile in alcun modo di eventuali perdite di dati, nell'improbabile caso in cui queste ultime si verificano durante l'utilizzo del prodotto.
- Abbassare il volume del dispositivo al minimo prima di collegare il prodotto.
- Non sottoporre il prodotto a forti urti.
- Non conservare il prodotto alla luce diretta del sole, in prossimità di dispositivi in grado di generare calore o in ambienti caldi, umidi o polverosi. Inoltre, evitare che il prodotto entri a contatto con l'acqua.
- Quando il prodotto viene utilizzato per un periodo prolungato, può scolorirsi a causa della luce ultravioletta (soprattutto la luce diretta del sole) e dell'usura.
- Assicurarsi di afferrare la spina quando si collega e si scollega l'adattatore CA. Se si tira il cavo, è possibile interrompere le connessioni o causare incidenti.
- Assicurarsi che la spina sia inserita completamente.
- Se si utilizza il prodotto in prossimità di un dispositivo elettronico o di un trasmettitore (ad esempio un telefono cellulare), è possibile che si generino delle interferenze indesiderate. In questo caso, allontanare il prodotto dal dispositivo elettronico o dal trasmettitore.
- Se si utilizza il prodotto in prossimità di un'antenna radio, è possibile che tali apparecchi generino interferenze nel segnale radio. In questo caso, allontanare il prodotto dall'antenna radio.
- Non posizionare oggetti sensibili al magnetismo (come carte di credito) vicino al prodotto. Ciò potrebbe comportare effetti negativi su tali oggetti.
- Non posizionare il prodotto direttamente su materiali delicati, per esempio marmo o legno grezzo.

Nomi e funzioni dei componenti

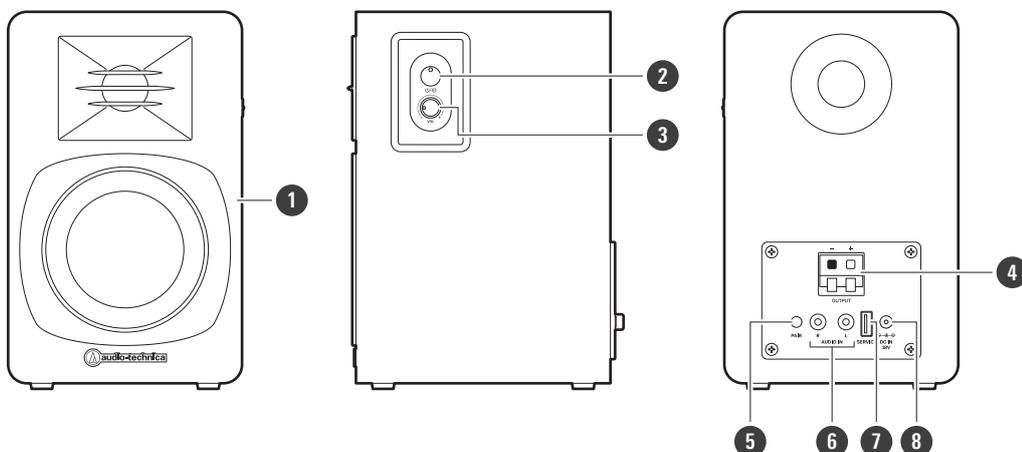
Altoparlante sinistro



- 1 **Corpo dell'altoparlante**
- 2 **Terminale del cavo per altoparlanti**

Utilizzato per collegare gli altoparlanti (L/R) tra loro.

Altoparlante destro



- 1 **Corpo dell'altoparlante**
- 2 **Pulsante di accensione / Indicatore**
- 3 **Manopola di controllo del volume**

Accende/Spegne il prodotto.

Mostra la modalità attuale (modalità Bluetooth o modalità cablata) e lo stato di collegamento Bluetooth del prodotto.

- 4 **Terminale del cavo per altoparlanti**
- 5 **Tasto di associazione**

Utilizzato per collegare il prodotto ai dispositivi Bluetooth.

Nomi e funzioni dei componenti

6 Terminali di ingresso audio

Utilizzati per collegare un cavo audio RCA. Il terminale rosso serve a collegare il canale destro, mentre il terminale nero serve a collegare il canale sinistro.

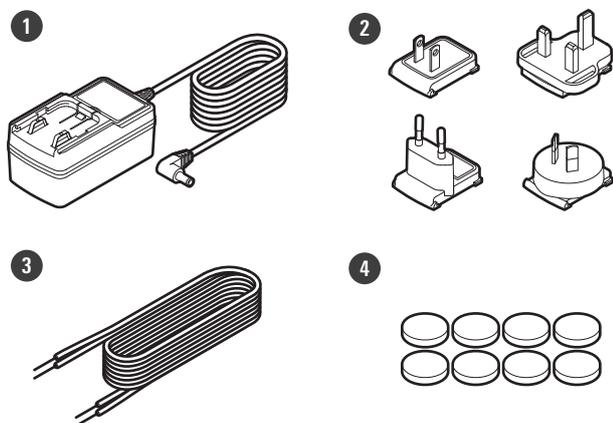
7 Terminale USB (USB Type-A)

Utilizzato per l'aggiornamento del firmware. Solitamente questo terminale non viene utilizzato. Inoltre, non può essere utilizzato per la ricarica USB.

8 Terminale di alimentazione

Utilizzato per collegare l'adattatore CA.

Accessori



1 Adattatore CA

2 Spina di ricambio per adattatore CA × 4

Collegare la spina di ricambio per adattatore CA per la presa che si sta utilizzando.

3 Cavo per altoparlanti

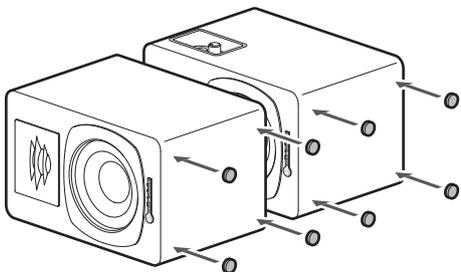
Utilizzato per collegare gli altoparlanti (L/R) tra loro.

4 Piedino in gomma × 8

Preparare il prodotto all'uso

Collegamento dei piedini in gomma

Assicurarsi di collegare i piedini in gomma alla parte inferiore degli altoparlanti prima di configurare il prodotto.



Informazioni sull'installazione dell'altoparlante

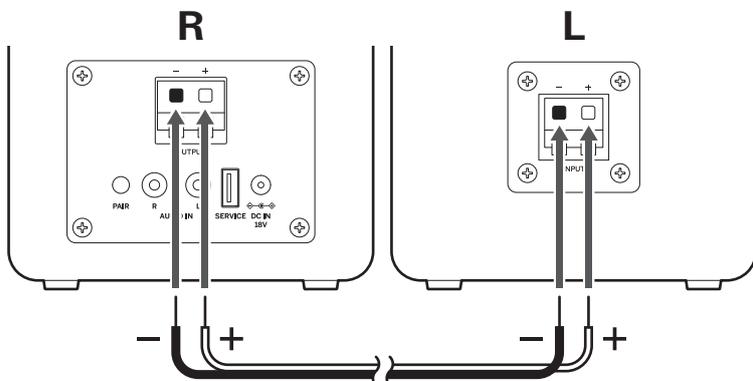
- Assicurarsi di installare il prodotto su una superficie piana.
- Durante l'installazione del prodotto prestare particolare attenzione al posizionamento dell'altoparlante destro e sinistro.

Collegamento degli altoparlanti

Utilizzare il cavo per altoparlanti per collegare gli altoparlanti (L/R) tra loro.

1 Premere le linguette poste sui terminali del cavo per altoparlanti nella parte posteriore dell'altoparlante e inserire il suddetto cavo.

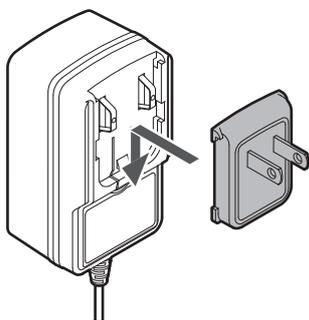
- Collegare gli altoparlanti (L/R) tra loro facendo corrispondere la polarità dei terminali del cavo per altoparlanti (terminale rosso = positiva (+), terminale nero = negativa (-)).
- Assicurarsi di collegare i terminali del cavo per altoparlanti dello stesso colore.



Collegamento della spina di ricambio per adattatore CA all'adattatore CA

Collegare la spina di ricambio per adattatore CA per la presa che si sta utilizzando all'adattatore CA.

- 1** Selezionare la spina adatta alla presa che si sta utilizzando.
- 2** Allineare le linguette sul lato inferiore della spina con gli incavi dell'adattatore CA e far scorrere la spina nell'adattatore CA finché non scatta in posizione.



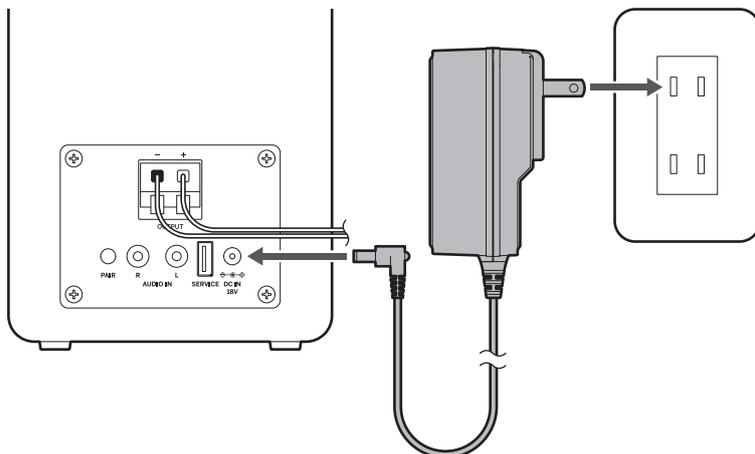
Rimozione della spina di ricambio per adattatore CA

- 1** Premere e tenere premuto il tasto PUSH e far scorrere la spina di ricambio per adattatore CA verso l'alto per rimuoverla.

Accensione/spegnimento del dispositivo

Accensione del prodotto

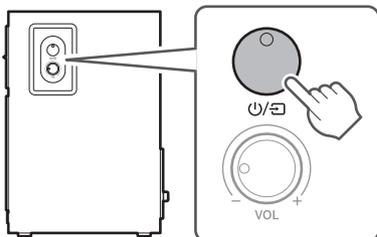
- 1** Inserire la spina dell'adattatore CA nel terminale di alimentazione elettrica.



- 2** Inserire l'adattatore CA in una presa di corrente.

» L'indicatore si illumina di rosso.

- 3** Premere il pulsante di accensione.

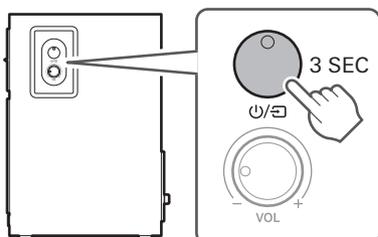


» L'alimentazione si accende e l'indicatore si accende come indicato di seguito.

Indicatore	Stato
Si illumina in verde fisso	Acceso (modalità cablata)
Si illumina in blu fisso	Acceso (modalità Bluetooth, dispositivo Bluetooth collegato)
Lampeggia in blu (rapidamente)	Acceso (modalità Bluetooth, dispositivo Bluetooth non collegato)
Lampeggia in blu (lentamente)	Acceso (modalità Bluetooth, collegamento Bluetooth del dispositivo in standby)

Spegnimento del prodotto

- 1** Premere e tenere premuto il pulsante di accensione (per almeno 3 secondi).



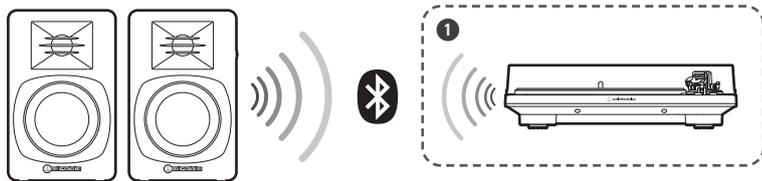
» L'indicatore si illumina di rosso.

Informazioni sui collegamenti wireless e cablati

Il funzionamento del prodotto è possibile sia tramite un collegamento wireless Bluetooth sia tramite un collegamento cablato, in base alle preferenze dell'utente.

Collegamento wireless

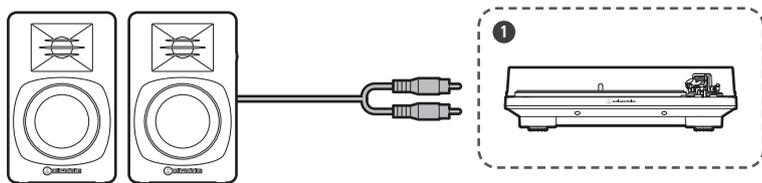
Per collegare il prodotto in modalità wireless tramite Bluetooth, fare riferimento a "Utilizzo in modalità wireless" (p. 11).



1 Giradischi con funzionalità Bluetooth

Collegamento cablato

Per collegare il prodotto utilizzando un cavo audio RCA, fare riferimento a "Utilizzo in modalità cablata" (p. 14).



1 Giradischi

Utilizzo in modalità wireless

Il prodotto supporta le connessioni Bluetooth. È possibile utilizzarlo con smartphone, tablet e altri dispositivi Bluetooth.

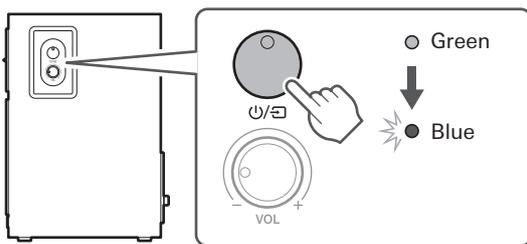
Associazione di un dispositivo Bluetooth

- Leggere il manuale dell'utente per il dispositivo Bluetooth.
- Posizionare il dispositivo Bluetooth a una distanza massima di 1 m dal prodotto per effettuare correttamente l'associazione.
- Tenere in considerazione che il funzionamento non è garantito con le connessioni Bluetooth.

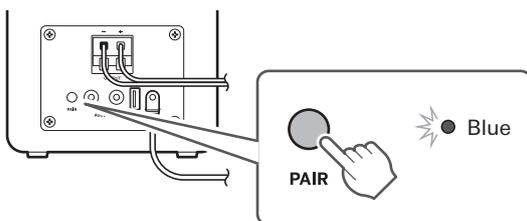
1 Premere il pulsante di accensione per accendere l'alimentazione.

2 Premere il pulsante di accensione per attivare la modalità Bluetooth (con l'indicatore che lampeggia in blu).

- Il prodotto commuterà tra la modalità cablata (con l'indicatore illuminato di verde) e la modalità Bluetooth (con l'indicatore che lampeggia in blu) ogni volta che si preme il pulsante di accensione.



3 Premere il tasto di associazione.



4 Utilizzare il dispositivo Bluetooth per avviare il processo di associazione e la ricerca del prodotto. Quando il dispositivo Bluetooth trova il prodotto, mostrerà la sigla "AT-SP3X".

- Per informazioni sul dispositivo Bluetooth, consultare il relativo manuale dell'utente.

5 Selezionare "AT-SP3X" e registrarlo nel dispositivo Bluetooth a cui si desidera connettersi.

- Alcuni dispositivi potrebbero richiedere una chiave di accesso. In tal caso, inserire "0000". La chiave di accesso potrebbe essere chiamata anche codice di accesso, codice PIN, numero PIN o password.

» L'indicatore si illumina in blu.

Informazioni sull'associazione

Per collegare un nuovo dispositivo Bluetooth, prima è necessario associarlo al prodotto. Una volta eseguita l'associazione tra il prodotto e il dispositivo Bluetooth, non è necessario ripetere l'operazione. Il prodotto è compatibile con il multipairing, che permette di conservare una cronologia delle connessioni effettuate. Tuttavia, nei seguenti casi è necessario ripetere nuovamente l'associazione al dispositivo Bluetooth, anche qualora in passato questa sia già stata eseguita:

- Se il prodotto viene eliminato dalla cronologia di collegamento del dispositivo Bluetooth.
- Se il prodotto viene mandato in assistenza per la riparazione.
- Se si esegue il reset del prodotto.
- Se l'adattatore CA viene scollegato dal prodotto.

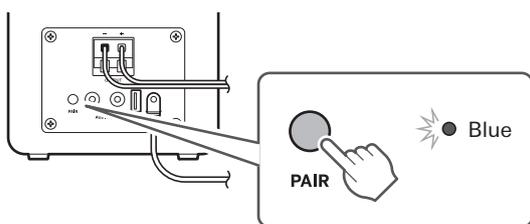
Funzione connessione multipunto

Questo prodotto supporta la connessione multipunto che consente a due dispositivi Bluetooth di collegarsi simultaneamente. Tuttavia, non è garantito che tutte le combinazioni di dispositivi Bluetooth siano possibili, così come non è garantito il funzionamento quando il prodotto è collegato a due dispositivi.

Collegamento mediante connessione multipunto

1 Eseguire l'associazione con il primo dispositivo Bluetooth.

2 Premere il tasto di associazione.



» L'indicatore lampeggerà con luce blu.

3 Eseguire l'associazione con il secondo dispositivo Bluetooth.



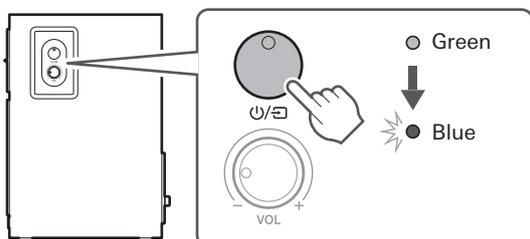
- Se non è possibile stabilire la connessione spegnere e riaccendere il prodotto.
- Utilizzando la connessione multipunto, è possibile collegare fino a due dispositivi Bluetooth. Annullare l'associazione di uno dei primi due dispositivi collegati per collegarsi a un dispositivo Bluetooth diverso.
- Non è possibile riprodurre musica da due dispositivi contemporaneamente.

Ascolto della musica

- Assicurarsi che il volume del prodotto sia completamente abbassato prima di riprodurre musica da un dispositivo Bluetooth collegato.

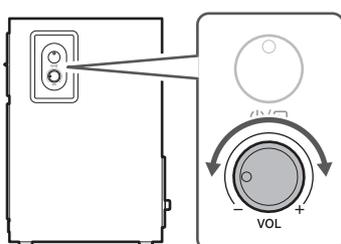
1 Premere il pulsante di accensione per attivare la modalità Bluetooth (con l'indicatore illuminato di blu).

- Il prodotto commuterà tra la modalità cablata (con l'indicatore illuminato di verde) e la modalità Bluetooth (con l'indicatore illuminato di blu) ogni volta che si preme il pulsante di accensione.
- Se l'indicatore lampeggia rapidamente in blu, non è stato associato alcun dispositivo. È necessario associare un dispositivo prima di continuare.



2 Avviare la riproduzione della musica sul dispositivo Bluetooth.

3 Ruotare la manopola di controllo del volume per regolarlo.



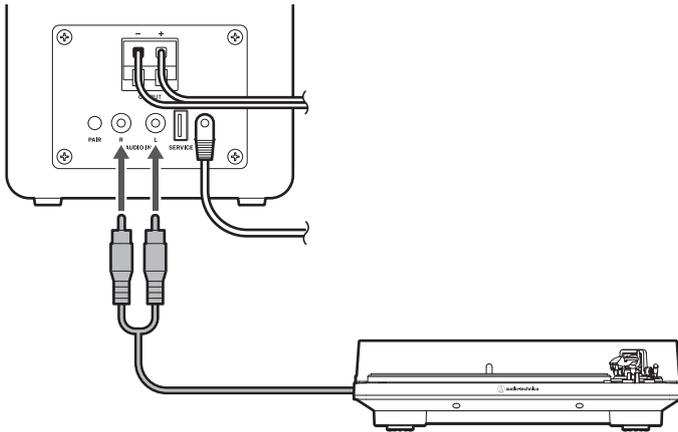
- Se l'indicatore lampeggia lentamente in blu significa che il prodotto sta tentando di collegarsi a un altro dispositivo Bluetooth ma non riesce a trovare il dispositivo Bluetooth di destinazione. Assicurarsi che la funzione Bluetooth del dispositivo Bluetooth di destinazione sia attivata. Per collegarsi a un altro dispositivo Bluetooth, eseguire nuovamente l'associazione.

Utilizzo in modalità cablata

È possibile collegare il prodotto a giradischi o ad altre apparecchiature radio utilizzando il collegamento cablato.

Collegamento di un dispositivo audio

Collegare un cavo audio RCA disponibile in commercio al terminale di ingresso audio del prodotto. Assicurarsi che il colore delle spine del cavo audio RCA corrisponda al colore dei terminali di ingresso audio.

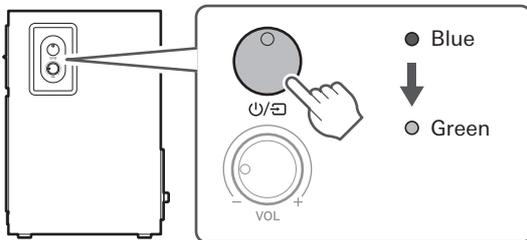


Ascolto della musica

- Assicurarsi che il volume del prodotto sia completamente abbassato prima di riprodurre musica da un dispositivo audio collegato.

1 Premere il pulsante di accensione per attivare la modalità cablata (con l'indicatore illuminato di verde).

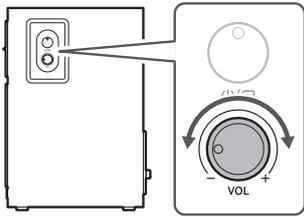
- Il prodotto commuterà tra la modalità cablata (con l'indicatore illuminato di verde) e la modalità Bluetooth (con l'indicatore che lampeggia/illuminato di blu) ogni volta che si preme il pulsante di accensione.



2 Avviare la riproduzione della musica sul dispositivo audio.

3 Ruotare la manopola di controllo del volume per regolarlo.

Utilizzo in modalità cablata



Pulizia

Pulire regolarmente il prodotto per garantirne una lunga durata. Non usare alcool, diluenti per vernici o altri solventi per la pulizia.

- Utilizzare un panno asciutto per pulire il prodotto.
- Togliere i residui di sudore o altra sporcizia dal cavo utilizzando un panno asciutto subito dopo l'uso. La mancata pulizia del cavo può causare, col passare del tempo, fenomeni di usura e indurimento, che potrebbero provocarne il malfunzionamento.
- Pulire la spina del cavo con un panno morbido, qualora sia sporco.



- Non toccare l'unità driver.
- Per una corretta conservazione a lungo termine, tenere il prodotto in un luogo ben ventilato, non umido e non soggetto a temperature elevate.

Risoluzione dei problemi

Impossibile effettuare l'associazione (modalità Bluetooth)

- Verificare che il dispositivo Bluetooth comunichi utilizzando lo standard di trasmissione Ver. 2.1+EDR o versioni successive.
- Posizionare il prodotto e il dispositivo Bluetooth a una distanza massima di 1 m.
- Eliminare i dati di associazione del dispositivo Bluetooth al prodotto, poi riassociare il prodotto a questo dispositivo.

Il suono è assente o debole (modalità Bluetooth)

- Accendere il prodotto e il dispositivo Bluetooth.
- Alzare il volume del prodotto e del dispositivo Bluetooth.
- Rimuovere eventuali ostacoli tra il prodotto e il dispositivo Bluetooth, come persone, oggetti metallici o pareti, e avvicinare i due dispositivi.

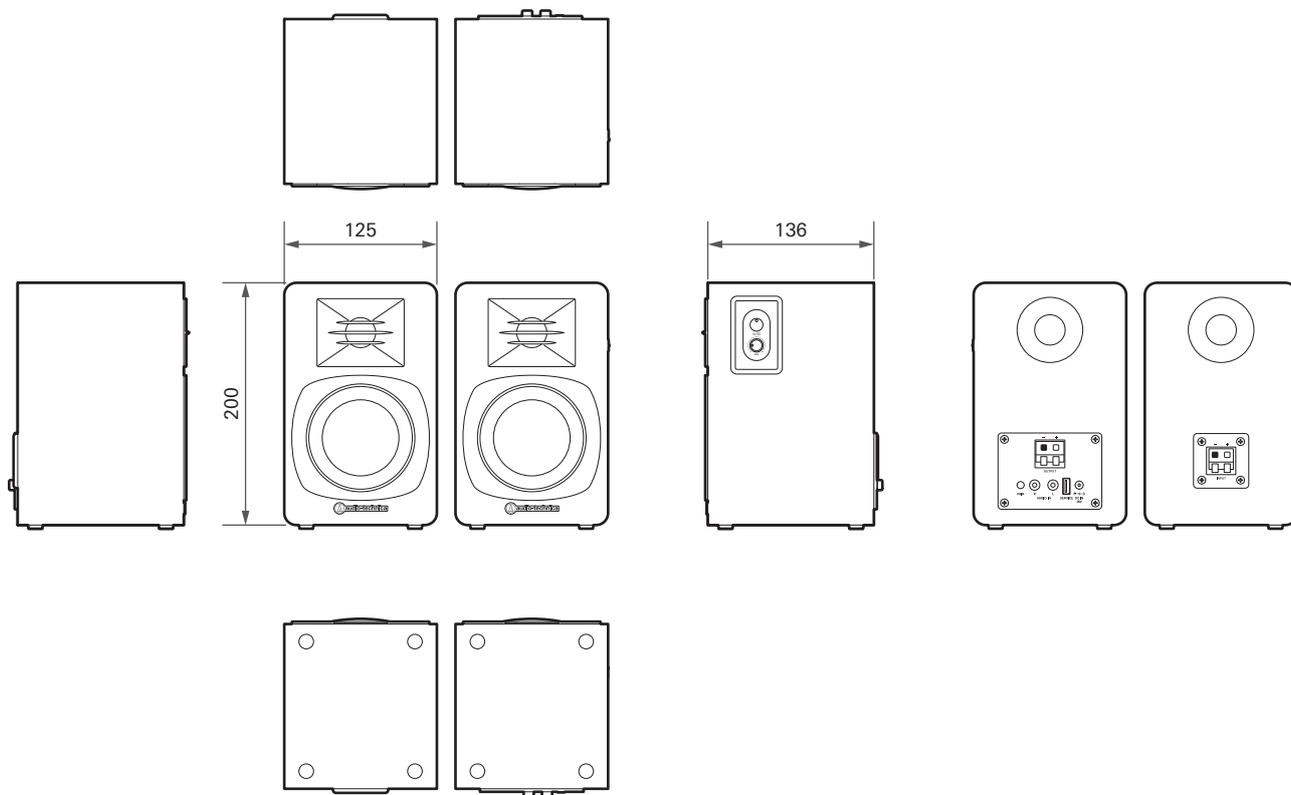
Il suono è distorto / Si verificano interferenze / Il suono si interrompe (modalità Bluetooth)

- Abbassare il volume sul prodotto e sul dispositivo Bluetooth.
- Tenere il prodotto lontano da dispositivi che emettono onde radio come forni a microonde e router wireless.
- Tenere il prodotto lontano da TV, radio e dispositivi con sintonizzatori integrati. Questi dispositivi possono a loro volta essere disturbati dal prodotto.
- Rimuovere eventuali ostacoli tra il prodotto e il dispositivo Bluetooth, e avvicinarli.



- Per informazioni su come utilizzare il dispositivo Bluetooth, fare riferimento al rispettivo manuale dell'utente.

Dimensioni



(Unità: mm)

Specifiche tecniche

Altoparlanti

Unità altoparlante	76 mm x 2
Unità tweeter	27 mm x 2
Risposta in frequenza	Da 55 a 20.000 Hz
Uscita massima	30 W

Specifiche di comunicazione

Sistema di comunicazione	Bluetooth versione 5.3
Uscita RF massima	10 mW EIRP
Distanza massima di comunicazione	Visibilità diretta: circa 10 m
Banda di frequenza	Da 2,402 GHz a 2,480 GHz
Metodo di modulazione	GFSK, Pi/4DQPSK, 8DPSK
Metodo dello spettro espanso	FHSS
Profilo Bluetooth compatibile	A2DP
Codec supportato	SBC
Metodo di protezione del contenuto supportato	SCMS-T
Frequenza di campionamento compatibile	44,1 kHz e 48 kHz
Profondità di bit supportata	16 bit e 24 bit
Banda di trasmissione	Da 20 a 20.000 Hz

Altro

Jack di ingresso	Terminali di ingresso audio analogici (spina polo RCA × 2)
Lunghezza del cavo per altoparlanti	2,0 m
Lunghezza del cavo adattatore CA	1,2 m
Alimentazione	Da 100 a 240 V CA / 18 V CC (utilizzando l'adattatore CA in dotazione)
Dimensioni (escluse le sporgenze)	200 mm × 125 mm × 136 mm (A × L × P)
Peso	Lato sinistro: circa 1,5 kg, Lato destro: circa 1,6 kg
Temperatura operativa	Da 5°C a 40°C
Accessori	Adattatore CA, spina di ricambio per adattatore CA × 4, cavo per altoparlanti (per collegare l'altoparlante destro con quello sinistro), piedino in gomma × 8
Venduti separatamente	Adattatore CA, spina di ricambio per adattatore CA × 4, cavo per altoparlanti (per collegare l'altoparlante destro con quello sinistro), piedino in gomma × 8

- Ai fini del miglioramento del prodotto, quest'ultimo è soggetto a modifiche senza preavviso.

Marchi

- Il marchio nominativo e i loghi **Bluetooth**[®] sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di Audio-Technica Corporation è soggetto a licenza. Tutti gli altri marchi e nomi commerciali sono di proprietà dei rispettivi proprietari.

株式会社オーディオテクニカ

〒194-8666 東京都町田市西成瀬2-46-1
www.audio-technica.co.jp

Audio-Technica Corporation

2-46-1 Nishi-naruse, Machida, Tokyo 194-8666, Japan
www.audio-technica.com
©2024 Audio-Technica Corporation
Global Support Contact: www.at-globalsupport.com